

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta, se dirigen al Administrador y se pagarán en Segovia. - 11, PLAZUELA DEL CORPUS, 11 - TELÉFONO, NUMERO 141

DIARIO INDEPENDIENTE

Las informaciones, noticias y todos los asuntos relacionados con la Redacción, se dirigirán a ésta: - SAN AGUSTIN, NUM. 7 - TELÉFONO, NUM. 25

FUNDADO EN 1901  
CORRESPONDENCIA: ADELANTADO  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: RUFINO CANO DE RUEDA

## FELIX CUESTA

FABRICA

Licores, anisados y jarabes  
Exportación de vinos  
finos y champagnes

FRENTE A LA ESTACION DEL FERROCARRIL

- SEGOVIA -

DEPOSITO DE SIDRA, MARCA «EL GAITERO»



### DESDE ALEMANIA

## LA RUHR

Hace pocos días, regresando a Berlín en un viaje de automóvil, hubimos de recorrer parte de la Ruhr. Al salir de Colonia por la ruta de Dusseldorf se tropieza ya con chimeneas y con fábricas: fábricas de materias colorantes y de productos farmacéuticos «Bayer», el rey de la aspirina. A medida que nos acercamos a Dusseldorf las fábricas van siendo mucho más numerosas; se nota la aglomeración de industria, de población, de trabajo. Pero lo que llama principalísimamente la atención del viajero es el desarrollo portentoso de las vías férreas: vías anchas, vías estrechas, y cuando la tierra ya no es suficiente, caminos «aéreos» de hierro. Nos hemos detenido en la Kaiserplatz de Dusseldorf, la hermosa capital de Prusia rhenana, que cuenta cerca de medio millón de habitantes. Es Dusseldorf un centro admirablemente urbanizado; le atraviesan espaciales y largas avenidas; sembrado de parques—para niños, para adolescentes, «para enamorados», para viejos e inválidos—; regado por abundantes aguas corrientes. De Dusseldorf estamos muy reconocidos, porque en esta ciudad hemos bebido agua después de meses enteros sin probarla. Es cosa sabida que cuando los latinos pedimos en los restaurantes de este país—sobre todo en Berlín—una copa para agua, el herra höhern, o camarero, responde: «Señor, no tenemos aquí ese «comestible»... En Dusseldorf, como en Berlín, como en Hamburgo, las tres cuartas partes de la población comen «de pie», rodeando altas mesas redondas; su comida predilecta es carne casi cruda y cerveza exquisita; ¡no es fácil encontrar hoy servilletas ni mantel!

Después de haber almorzado en una «brasserie» deliciosa, acompañados de un oficial del ejército francés, hemos visitado la «Academia de Pintura», que data de 1767, donde un señor nos ha dicho que sola esta academia era título suficiente para que Dusseldorf figurase como una de las más importantes ciudades artísticas de Alemania, tal vez, superior a Munich y a Dresde... Aquí habitó Enrique Heine, y también vivió en esta ciudad Napoleón en el apogeo de su gloria... Nos ha molestado un poco el color del sol. El sol de Dusseldorf es blanquecino y pegajoso; es quizá armonía y perfección, algo resultante de belleza y realidades, pero desprovisto de aquellos caracteres que tanto recorren a veces como un deslumbramiento de encanto e idealismo. Después, desde Dusseldorf, hemos penetrado en el fondo de la Ruhr propiamente dicha. Duisburg y Rubrot, separadas por la Ruhr, constituyen actualmente una sola ciudad. Su puerto fluvial tiene un tráfico de 39.019.255 toneladas. Cien mil barcos hacen allí sus cargamentos. La exportación de toneladas con una «importación» escasa de minerales de hierro, de cereales—1.000.000 de toneladas—y de materias de Rusia, Suecia y América. Se ven los wagones cargados de carbón detenerse sobre la aguja para depositarlo en la boca de an-

chísimos embudos, operación que se realiza automáticamente, de un solo golpe producido por el balanceo mismo del wagón que mueven patentes gruas eléctricas para que los bloques queden intactos. A través de los altos hornos de Krupp, Thyssen y Haniel hemos sentido, al dar vista a Hamborn, los efectos de una visión grandiosa. Las fábricas de Brückhansen sobre una tupida red de vías férreas aparecen dispuestas de modo racional. Algunas han sido edificadas después de la guerra para reemplazar las de Hagondange en Lorena. ¡Solamente Shssen posee aquí 22.000 hectáreas subterráneas de carbón! De Duisburgo a Essen en unos siete kilómetros de viaje hemos llegado a Wulheim—125.000 habitantes—, donde Bugusto Tyssen comparte la propiedad con Hugo Stinnes. Doce kilómetros separan a Essen Wulheim, en cuyo trayecto se ven algunos campos cultivados, pero sobre todo infinidad de colonias obreras que depende de las fábricas de Krupp; todas sus casas tienen un aspecto limpio, reluciente. Sabemos que hace poco tiempo a esta región cinco delegados ingleses encargadas de hacer una «enquete» en la Ruhr, imaginándose encontrar una población famélica, devastada por la ocupación de los franceses. Su asombro fué grande al contemplar el confort de estas casas, superior al que tienen los similares en Inglaterra y en Francia, y el aspecto de estos obreros «elegantes» (sic) vestidos, y bien alimentados... Essen, población de millonarios verdaderos y de «Schieber» puede enorgullecerse de su pasado histórico; su catedral de Alemania, desde el siglo XVI hasta la revolución estuvo bajo la dominación de un príncipe abad, cuando fué cedida a Prusia por la paz de Luneville contaba 3.500 habitantes; hoy tiene una población de 450.000 almas; es donde están el famoso Rheinisch-Westfälischen Kohlsyndicat y la mayor parte de las grandes asociaciones mineras del país. Al norte de Gelsenkirchner aparece el famoso canal de Rhein-Herne, que pone en comunicación el Rhin con el Ems y con el mar del Norte. Parece realmente inexplicable cómo se ha construido este canal entre infinidad de vías férreas y de minas, que llenan el sub-suelo. Y aún nos dijeron que hay un proyecto para construir el Mittelland Kanal, que deberá unir la Ruhr con Hamburgo y Berlín! Hugs Thimes y Augusto Thyssen, los emperadores del carbón y del acero, no regatean «el oro» cuando se trata de aumentar el autillaje económico de Alemania. ...Al fin hemos regresado a Berlín, donde el sol sigue siendo demasiado blanquecino y excesivamente melancólico. Quizá no sea exacto aquello de que, mirando al cielo, no se descubre que muchos miles de kilómetros separan a una ciudad de otra: Nuestros ojos, que han paseado desde el Mediterráneo hasta el mar Norte y el mar Báltico, creen que lo característico en cada país es la fisonomía del sol y del cielo. Tenemos la idea de un Madrid inarmónico y negligente; París con su heterogénea arquitectura y sus gustos exquisitos; Roma con su plebea grandiosidad; Gotemburgo con su aspecto reluciente y moderno; Ber-

lín y Hamburgo con sus jaspeados mármoles y sus dorados bronce; en el fondo en lo íntimo, son al fin iguales. Si algo nos diferencia, es el color del sol, ese color que raya en lo sublime cuando se contempla en Sevilla como un deslumbramiento de bellezas góticas y de sentimientos latinos. ¡Lástima que las gentes de este siglo vigésimo tengan la mirada tan apegada a la tierra, y mucha más cuando se trata de la tierra seca y mustia de Castilla!

EUGENIO TARRAGATO  
Berlín, Agosto.

## La falsificación en el café

Es difícil engañar en la venta del café verde, como no sea en la calidad. Se vende, efectivamente, café, pero cuando está averiado se enmascara por medio de ciertos artificios; hay fábricas que no se dedican más que a esto. Los defraudadores no reparan en colocar, después de bien lavadas las habas dañadas, con substancias perjudiciales, tales como la mezcla de «cárcume» y «azul de Prusia», el «cromato de plomo» (el cual tiene la ventaja de aumentar mucho el peso), y el «sulfato de cobre o de hierro»; pero los colorantes azoacos son los más empleados. Para saber si han sido teñidas y con qué materia colorante las habas verdes, es suficiente poner en digestión las habas sospechosas, durante algunas horas, en agua acidulada con ácido cítrico, y ensayar las reacciones de los diversos colorantes indicados. El café tostado es a veces humedecido para aumentar su peso. Se fabricaba antes en Alemania café tostado y en habas con una parte de harina de centeno y bellotas, que, al molerse, proporcionaba un café del mismo aspecto que el verdadero. Estos granos ficticios son un poco más pesados que los verdaderos y no sobrenadan al echarlos en agua; abandonados en este líquido, pronto se deslíen; dan una infusión con poco aroma, desabrida, y que por el sabor se parece poco al auténtico café. Por último, el café molido es el que se falsifica con frecuencia, por la facilidad que presta a las falsificaciones más audaces y variadas. Se utilizan con este objeto granos, frutos y raíces tostadas de numerosos vegetales; higos, algarrobas, cebada, raíz, guisantes, altramuces, pepitas de uva, escarola, remolacha, zanocharia, rábanos, etc. La infusión obtenida con estos productos tiene color pardo, sabor ardiente y ligeramente amargo. Para descubrir los fraudes de este género, conviene recurrir al examen microscópico del polvo llamado café; mejor que al análisis químico.

## Del Magisterio

### Traslados voluntarios

En virtud de traslado voluntario, doña Dionisia Rodríguez, de Valle de Cerrato (Palencia), pasa a Torreiglesias; doña Emiliانا de Frutos, de Romanones (Guadalajara), pasa a Aldehorno; don Bernardino Gómez, de Rades, pasa a Villa del Prado, núm. 2 (Madrid); don José Vaquerizo, de Monterrubio, pasa a Ambite (Madrid); don José Siguero, de Matabuena, pasa a San Sebastián de los Reyes (Madrid); don Ramón Barroso, de Navares de las Cuevas, pasa a Ronda, sección graduada (Málaga); don Cecilio Sánchez, de Navalmanzano, pasa a El Espinar, sección graduada; don Felipe Herranz, de Cabañas, pasa a Navalmanzano, y don Mauricio Garray, de Ventas del Moro (Valencia), pasa a Aldehorno.

**Vacantes de sustitutos**  
Se encuentran vacantes las plazas de maestras sustitutas de Coca y Los Huertos, cuyos nombramientos corresponden al Ministerio, en

persona que posea el título profesional correspondiente.

### Oposiciones

Se ha dispuesto que las oposiciones del Magisterio comiencen en toda España el día 28 de octubre. En el Rectorado central se cita a los opositores para dicho día, a las diez de la mañana, en el Paraninfo, y a las opositoras, el siguiente día, a la misma hora y en el mismo sitio.

### Almanaque escolar

Para que los maestros cumplimenten acertadamente lo dispuesto en el Estatuto respecto a este asunto, deben leer las instrucciones que por Real orden de 4 de los corrientes se insertan en la «Gaceta» del 14.

### Nombramiento de inspector

Se nombra inspector de primera enseñanza de Las Palmas (Canarias), como procedente de la escuela de Estudios superiores, a don Felipe Panizo, que desempeña actualmente la escuela de Olombra, en esta provincia.

### Subvenciones

Se ha dispuesto que los maestros de Patronato de libre nombramiento y las Congregaciones religiosas, que soliciten subvención del Estado, tendrán derecho a ella si poseen el título profesional correspondiente, desempeñan escuelas que sustituyen a las nacionales y cumplen los demás requisitos que determina la Real orden de 7 de los corrientes (Gaceta del 15).

### Prácticas de enseñanza

Los alumnos no oficiales del Magisterio, tienen la obligación de comunicar a la Dirección de la Escuela Normal antes del 10 de Octubre, la escuela en que se proponen hacer las prácticas de enseñanza.

## COPLAS DE ACTUALIDAD

### LA LEY DEL EMBUDO

(Cuento que puede ser realidad)

Cuencan que en España un día, viendo que no se seguía buen modo de gobernar, un hombre de gran valía quiso el Estado arreglar. El primer decreto dado fué en contra del empleado y al leerle un comerciante, gritó al punto, entusiasmado: ¡Bravo!, ¡bien!, ¡descacharrante!

Se lo dió la cesantía a todo el que no cumplía deberes oficiosos; y el comerciante seguía: ¡Muy bien!, si eran unos frescos!

Se dispuso que a su puesto fuese de uniforme y presto, todo honrado militar; y gritó el tendero ante esto: ¡Muy bien!, ¡eso es gobernar!

Pero ¡ay! que salió el decreto poniendo al comercio el veto de que no vendiese caro, y entonces dijo el sujeto aludido: ¡Qué descalor!

Bien que cese el empleado; bien que le hayan sujetado en su puesto al militar; ¿Pero a un comerciante honrado no permitirle... «cobrar»?

Eso es obrar de mal modo, y a tal ley no me acomodo; alegando desde aquí, que es injusta, sobre todo... sobre todo para mí.

MARIO GUILLEN SALAYA

### Teatro Juan Bravo

Reapertura.—La empresa.—La compañía de invierno.—Otros detalles

Como era de esperar, y al igual que en anteriores años, en los primeros días del próximo mes de Octubre reanudará su actuación el magnífico teatro Juan Bravo—el coliseo popular segoviano—según le calificó con gran acierto un brillante escritor madrileño. La Empresa que ha tomado en arriendo el lindo coliseo, es de Madrid, y en su elogio y para garantía firme del público segoviano, sólo hemos de decir de ella, que explota desde hace años uno de los más populares teatros de la corte, con tal éxito, que se le domina la Catedral de un determinado género. Parece ser que la temporada dará comienzo, como anteriormente decimos, en los primeros días del próximo mes de Octubre. Tenemos entendido, asimismo, que la reapertura se verificará con algunos

números de variedades seleccionados de entre los que actúan en el teatro que la empresa explota en Madrid. Además la empresa tiene también el propósito de completar el extenso programa con alguna película de extraordinaria atracción. Esto durante la primera quincena de Octubre. Después debutará una excelente compañía de verso, con artistas del Español, de Madrid, para hacer una corta temporada, incluyendo los Tenorios, y dar a conocer en Segovia los últimos estrenos de más éxito. Entre las compañías contratadas, figura la de la eximia actriz Carmen Ruiz Moragas, la genial artista, que en el teatro Español cautiva todos los años a la aristocrática concurrencia con su arte inimitable representando el personaje de «Doña Inés» en el drama de «Don Juan Tenorio». Las orquesta de plantilla estará integrada por notables profesores a cuyo frente figurará la competente profesora, que tan patentes pruebas tiene dadas de sus conocimientos musicales, doña María Felia. El teatro Juan Bravo será, a partir del mes próximo, templo del arte en cada una de sus manifestaciones, al que se rendirá el culto debido al favor con que le distingue el público segoviano.

## Segovia taurino

### Una encerrona

Hace pocos días, el marqués del Arco incorporó a sus amigos con una encerrona en la dehesa de Aldeanueva, propiedad de la señora viuda de don Luis Baeza. Se lidiaron dos bravos becerros de la ganadería de don Gregorio Gómez, del campo de El Espinar; siendo dirigida la lidia por los simpáticos diestros Modesto García (Amores) y Manuel Moreno (Vaquerito). El primer bicho era negro, zaino, bien puesto de pitones. Salió con muchos pies, siendo recibido con

unos soberbios capotazos por los directores de lidia. Recibió tres pinchazos de don Julián González. En el segundo tercio, midieron el suelo sin consecuencias, los incensurables banderilleros Rafael Carretero y Jesualdo González, los cuales adornaron al bicho con dos buenos pares de banderillas; pasando el morucho a manos de Vaquerito que, después de una lucida faena con la muleta, le despachó de un magnífico volapié. El segundo era negro, bragado; fué recibido por una larga de José Luis Porras, a la que siguieron unos soberbios rejonazos del marqués del Arco; el último, superior. (Entusiasmo general). En la suerte de los palillos de jaron clavados en el bicho tres soberbios pares, José Luis y «Vaquerito». Recogido al momento con la muleta por José Luis, nos entusiasma con unos naturales formidables y otro ayudados, quedando cuadrado el bicho, al que despachó de una estocada en todo lo alto. (Aplausos). Pero lo mejor de la fiesta fué el toreío fino y variado que desarrolló el simpático muchacho Luis Baeza. Después de la encerrona, se trasladaron los invitados a la hospitalaria morada del marqués del Arco, donde se les ofreció un espléndido ágape. Entre las distinguidas personas que asistieron a la fiesta taurina, recordamos a muchachas tan lindas como Joaquina, Luisa, Rosario y Conchita del Arco, Sofía y Amalia de Vera, Angelines G. Calvo, María Carral, Manolita y Ramona Carretero; las señoras marquesa del Arco, viuda de don Anselmo Carretero; señoras de Carretero (don Juan y don José), de Calvo y otros; y los señores de G. Calvo, Pinilla, don Teófilo Sanz, don Antonio P. de Moján, don Luis de Acera, don Juan y don Rafael Carretero, don Secualdo y don Juan Calvo, don Luis Baeza, don José Luis de Porras, y don Juan y don Carlos de Vera. Amenizó la fiesta la banda de música de los Establecimientos provinciales de Beneficencia. La carne de los becerros lidiados fué donada al Asilo de las Hermanitas de los Pobres y al Hospicio. CHIRONI

## INFORMACION POLITICA

### JUICIOS DE LA PRENSA

Dice «El Sol»  
Cada vez tiene mayor predicamento—sobre todo entre ciertas clases sociales—la idea simplista de que todo marchará mejor sin los políticos, inútiles, aunque sean excelentes. Tememos que esta equivocada idea tome demasiados vuelos con la supresión de los altos cargos políticos en esta etapa de Directorio militar, cuando se observe que, en apariencia y tomando las cosas a corto plazo, la máquina del Estado funciona sin tropiezo. Vemos demasiada alegría cada vez que se abandona una función o se suprime un cargo, a veces importante y necesario. Afortunadamente, el Directorio ha declarado la provisionalidad de esta situación, de esta situación, que nos llevaría, de perseverar, a un estéril funcionario, rutinario y miope. Comerciantes, industriales, obreros, militares, en suma, todas las clases sociales, creen poder prescindir de la otra clase social, de los políticos. Y de la misma manera que ahora los militares han tomado la ofensiva, antes la habían iniciado los demás; y, de la misma manera, unos han preconizado un Parlamento de representantes, de productores y comerciantes, «otros la dictadura del proletariado, etc., etc.» Cada cual cree poder resolver los problemas nacionales con su visión cerrada de clase y gremio, desde su clase, con sus juicios y prejuicios. Pero gobernar es precisamente coordinar los esfuerzos de todas las clases sociales y exige una mentalidad más amplia que aquella donde se ha formado el «pleigie profesional». El técnico de la política, es tan necesario como el técnico de la guerra, o el técnico de la industria. No gobierna cualquiera, sino, precisamente, el político, el hombre dedicado exclusivamente a la política, que tiene la afición y la técnica. El problema de la democracia en este punto está en esta contradicción: que cualquiera puede llegar a gobernar, pero que no gobierna cualquiera. «La Epoca»  
Ocupándose de la suspensión del Jurado dice este periódico: «Ser jurado en la inmensa mayoría de los casos no era la participación ciudadana en el ejercicio de la Justicia, sino el desempeño de un profesionalismo que esa justicia hacía mercadería, por eso, cuando hubo circunstancias excepcionales en cualquier provincia o en cualquier clase de delincuencia, fué preciso suspender el Jurado para salvaguardar la defensa de los derechos e intereses de la sociedad. En una mudanza de cosas y conductas, como la que intenta el Directorio militar, era necesaria esa medida. Juicios importantes se hallan próximos en su señalamiento, en los cuales se denunciaban ya propósitos de parcialidad política por parte del Tribunal de hecho. La suspen-



# JABON CATARINEU

ARAVACA - FUENCARRAL

El más apreciado por su pureza; el más económico por su duración

El más higiénico porque está elaborado con aceite puro de oliva exclusivamente.

Pídase en todas partes.--De venta en los grandes almacenes y buenas tiendas de ultramarinos

Información local



SEPTIEMBRE 22 Sábado

En estos días se exterioriza la fervorosa devoción que profesa Segovia a su Patrona, la Virgen de la Fuencisla.

Todas las tardes se la dedica solemne novena en su poético santuario; y los mismos cultos, aunque con más modestas proporciones se celebran en su honor, en otras iglesias de la población.

Un sector importante de los devotos segovianos desearía que este homenaje anual a la venerada Patrona de la ciudad y su tierra tuviera lugar en la Iglesia de la Catedral, para mayor brillantez de los cultos y con objeto de fomentar la concurrencia de fieles.

Pero hay quienes, guardadores celosos de las tradiciones, se oponen a este proyecto, invocando la costumbre de que la Virgen de la Fuencisla solo se mueva de su trono en circunstancias excepcionales.

Y sin embargo, el santuario está lejano... el trayecto es molesto... la condición humana es generalmente opuesta al sacrificio...

Sigue el tiempo a pedir de boca. Septiembre se porta como bueno.

En la iglesia parroquial de San Martín se celebró la fiesta de Catorceañilla, y hubo procesión sacramental por los alrededores del templo.

Muchos aficionados de Segovia fueron a la novillada de Valverde.

En el paseo del Salón dió un escogido concierto, la banda de la Academia de Artillería.

La excelente compañía de comedias que venía actuando en el teatro Cervantes, se despidió ayer del público segoviano.

La temporada, aunque corta, ha sido muy brillante bajo el aspecto artístico, marcando una plausible orientación en la empresa del teatro.

## SUETOS

**Regalo a opositores**

La Editorial Campos, Princesa, 14, Madrid, queriendo dar facilidades a los opositores de esta provincia, ofrece las siguientes obras:

1.º, Contestaciones al programa de cónsules, que vale 75 pesetas; 2.º, idem de vicesecretarías y secretarías de Sala y Gobierno; 75; 3.º, id. de notarias; 60; idem diplomática; 50; 4.º, id. Judicial, primer ejercicio; 50, segundo id., 60; 5.º, id. secretarías judiciales; 75; 6.º, idem oficiales técnicos de Instrucción pública; 25; 7.º, id. id. de Fomento; 18; idem id., de Gobernación; 25; 8.º, Legislación hipotecaria, de Gayoso; 35; 9.º, id. farmacéuticos militares; 85; 10, idem veterinarios militares; 50; 11, idem archiveros; 40; 12, id. administrativo de la Armada; 30; 13, id. contadores de fondos; 30; 14, id. oficiales de Secciones Administrativas de 1.ª enseñanza; 15; 15, id. ayudantes de Prisiones; 15; 16, id. auxiliares de Contabilidad del Estado; 20; 17, id. secretarios intérpretes de Sanidad; 20; 18, id. oficiales administrativos y de Contabilidad del Ayuntamiento de Madrid; 15; 19, id. oficiales de secretaría judicial; 15; 20, id. Policía; 10; 21, id. torreros de faros; 6; 22, idem auxiliares del Catastro urbano; 15; 23, idem auxiliares de Estadística; 20; 24, idem auxiliares administrativos de Hacienda; 12,50; 25, id. practicantes militares; 20; 26, id. auxiliares administrativos de Gobernación; 15.

Todas estas obras, que son conformes a los programas vigentes y cuyos precios son los indicados, se ofrecen a mitad de precio, pero a condición de hacer el pedido antes del 30 de Septiembre, acompañando el importe por giro postal dirigido a dicha casa, no valiéndose de otra forma de pago ni de intermediarios libreros. El día 1.º de Octubre recobran las obras su precio primitivo.

Para curar las enfermedades crónicas se impone el uso de medicamentos que han de usarse mucho tiempo seguido y han de llenar dos indicaciones: Ser inofensivos y curar. Esto pasa con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos pues cura las enfermedades del estómago e intestinos y no perjudica aunque se use años seguidos.

## DE SOCIEDAD

Se encuentran en esta población los señores de Moreno Guerra.

Han regresado: de Albacete, el ex gobernador civil de aquella capital señor Torre Quiza, acompañado de su bella sobrina e hija Amalia Torre Agero y Blanca Torre Quiza; de Galicia y Portugal, los señores de Artillería señores Otero y Martínez de Simón; de Granada, los señores de Ruiz, y de Andalucía, el alférez de Artillería señor Puerta.

También han regresado de Galicia después de pasar la temporada de veranos, las bellísimas señoritas Angeles y Concepción Meirelo, hijas del registrador de la Propiedad de Segovia; de Málaga, una distinguida familia, el inspector de la Primera enseñanza don Antonio Basteros, y del Real Sitio de San Ildefonso a Madrid, don Francisco Auñón y familia.

Ayer pasó el día en Segovia, nuestro querido amigo don Luis Betegón.

Ha salido para Orense el muy ilustre canónigo de aquella S. I. Catedral don Jesús Gozalo, a quien acompañan su padre y hermana.

Nuestra Señora de las Mercedes hoy celebra su fiesta onomástica la distinguida esposa de nuestro estimado amigo, don José Aramburu.

Se celebró la fiesta de la infancia.

Mañana continuará visitando Su Alteza Real la infanta doña Isabel, las fábricas, conventos y monumentos artísticos de esta capital, en el orden siguiente: Fábrica de Loza, Dominicas, taller de cerámica de Zuloaga y Alcázar.

Mañana aventajada.

Ha efectuado su ingreso en el Conservatorio, aprobando tres años de solfeo el primero de piano, la estudiosa niña Concepción Campos, hija del ilustrado profesor de Historia de la Escuela Normal de Maestros y muy querido amigo nuestro, don Jesús Campos.

Reciben con tal motivo la aventajada esposa, sus padres y su profesora, la señora Bernaldo de Quirós, la más afectuosa enhorabuena.

Nuestro querido amigo el competente abogado de esta población don Gabino Amelillo, se ha trasladado a su nuevo domicilio, calle de Velarde, número 28.

Se ha concedido al teniente coronel de la Guardia civil señor Cacharrón y

## Comedor de Ciudad

Comida: cocido.

Cena: judías pintas con patatas.

Número de pobres socorridos.

En la comida: adultos, 49; niños, 36; total, 85; en la cena: adultos, 47; niños, 36; total, 83.

Total del día, 168.

Costeado por la Institución.

## ULTIMA HORA (POR TELEFONO)

MADRID, 2 TARDE

**Regreso del Monarca**

Esta mañana regresó de San Sebastián Su Majestad el Rey, siendo recibido en la estación por el infante don Fernando, el marqués de Estella, el general Muñoz Cobos y el duque de Tetuán.

**La ejecución de los reos de Tarrasa**

El presidente confirmó que ayer fueron ejecutados los reos de Tarrasa.

## «EL SEGOVIANO»

COLEGIO DE PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

Plaza de San Martín, 7, 2.º (Frente a la estatua de Juan Bravo)

Adquirido este local, queda instalado el internado en buenisimas condiciones de higiene y amplitud, con dormitorios individuales. A más de la dirección serán inspectores del internado, dos de los seis profesores con que cuenta el Colegio, a fin de que el orden y disciplina sean cual siempre perfectos. Dichos seis profesores son de reconocida seriedad, práctica y cultura.

En 1.º de Octubre principiará a funcionar este antiguo y acreditado Centro de Enseñanza con el correspondiente horario de clases tanto, para los alumnos internos como para los externos y medio-pensionistas, llevándose éste con rigurosa puntualidad, y estando constantemente vigilada la asistencia de los alumnos al Colegio y a las clases oficiales de los centros donde cursen. Por la dirección se pondrá diariamente en conocimiento de los padres de los alumnos la conducta escolar y privada que éstos observen.

Para más detalles y matrículas, en la dirección del Colegio o en el domicilio particular del director don Casto Rivas Nestares, Ochoa Ondátegui, 6. BACHILLER, MAGISTERIO, CARRERA DE COMERCIO Y CLASES ESPECIALES, MODICAS PENSIONES Y HONORARIOS

## Se venden

dos vacas suizas, de primer parto, chotas de cuatro días, juntas o separadas. Para tratar, con Lorenzo Casado, en la Nava del Condado de Castilnovo.

## Se necesita

servienta, de treinta y cinco a cincuenta años. Informará en Valverde del Majano, don Manuel Hernanz.

## Vacante de médico

Se halla vacante la plaza de médico titular de Hontoria y Revenga. Las condiciones para optar a la misma se encuentran fe manifestado en la Secretaría del Ayuntamiento de Hontoria, a cuyo alcalde se dirigirán las instancias en el plazo de treinta días.

## Automóviles de alquiler

El acreditado industrial de coches don Felipe Alvarez, ha ampliado el servicio con magníficos automóviles de turismo los que pone a disposición de su numerosa clientela a precios económicos. Administración: Plaza Mayor, 29. Teléfono número 26.

## Se venden

dos caballos y un macho burriño, de tres años; una vaca mestiza, de tres años; una tartana y un carrito de varas. Para tratar, con don Félix Martín, en Armuña.

## ALMACEN DE PESCADOS

### Juan José García

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que reciben en Segovia, ha creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esta capital.

PESCADOS RECIBIDOS	Precio Medio kilogr.
Merluza	2,25
Lenguados	2,50
Congrio	2,00
Besugos	1,00
Pescadillas	1,00 y 0,90
Besugos zapateros	0,80
Calamares	2,50
Sardinias	1,00
Agujas	0,50
Berdeles	0,80

En la pescadería de JUAN JOSE, la mejor en su clase en Segovia.

TELEFONO NUMERO 96 SEGOVIA

## ¡OIGA USTED!

El mejor regalo es un buen libro, que siempre será el mejor amigo, tanto más bueno, como mejor sea el libro. Debe adquirirle en

## LA FUENCISLA

Librería católica, objetos de escritorio, bisutería, juguetes, etcétera DE MOISES NUÑO

Juan Bravo, 58 (por cima de la Casa de los Picos), Segovia

Esta casa proporciona cuantas obras y libros tengan a bien encargar, y con el fin de propagar las buenas lecturas, desde 1.º de Octubre dispondrá de una sección de libros de alquiler, propios para toda clase de personas y especialmente para señoritas.

## Pérdida

El sábado último y en el pretil de la bajada del Vallejo, se dejó olvidada una levita de señora, que se agradecerá su entrega en la portería del Ayuntamiento.

## Se alquila

una casa nueva, sola, con agua corriente y luz eléctrica, próxima a la Academia. Razón, en la Administración del periódico.

## Se venden

una pareja de machos, de tres años, un burro de dos años y una cabra. Para tratar, con Liberto Martín o Celestino Barroso, en Cabañas de Polendos.

## LOS DOCTORES

Moisés Merino y Gómez Jiménez del Instituto Rubio, de Madrid tienen el honor de anunciar a su distinguida clientela de Segovia, que han trasladado su Clínica de enfermedades de estómago, hígado e intestinos, a la calle Mayor, 4 (junto a la Puerta del Sol).

## ¡LABRADORES!

El jueves, 27 de Septiembre PRUEBAS DEL TRACTOR FORDSON EN SEGOVIA

A las once de la mañana, darán comienzo estas pruebas en una tierra del Camino Nuevo (frente a Santo Tomás).

No dejes de venir, que os interesa ver la labor rápida y económica.

Agente oficial en Segovia: CARLOS TABLADA Cervantes, número 38

## Fórmula patentada en España PARA HACER ESPEJOS

Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia, ni capital. Fabrique espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consúlteme sobre lo que desee fabricar o preparar.

PIDA CATALOGO GRATIS ANTONIO FORMOSO PERMUY.—INVENTOR SANTA CATALINA, NUM. 12.—LA CORUÑA

## Hace negocio el que anuncia :-: y el que lee el anuncio :-:

Si V. los lee con perseverancia durante cierto tiempo, se convencerá de ello y

“Cobrará usted el tiempo que invierte en leerlos.”

Unas veces economizando en sus compras Por las numerosas ocasiones de comprar barato que se ofrecen de tiempo en tiempo en los anuncios, no les pierda.

Otras veces, en economía de tiempo Cuando usted sabe exactamente lo que desea comprar y le anuncian donde obtenerlo, no tiene usted que recorrer tiendas perdiendo su tiempo para buscarlo.

El que anuncia siempre encuentra comprador de sus artículos El que lee los anuncios de un periódico, siempre encuentra algo que le es útil.

## MONTES FOTOGRAFO

Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa PLAZA DEL CORPUS, MUM. 6 (Planta baja)

## ¡ATENCIÓN!

Señores herreros y mecánicos: Para carbones minerales, en las carbonerías de SANTIAGO MARTIN — Plaza de la Rubia, 3, y Cantarranas, 22 De toda confianza, carbón para fraguas. Precios económicos Ver y creer

## URGENTE VENTA

de un camión de dos toneladas. Otro ídem de 4 id. Otro id. de 5 id. Un Hispano-Suiza 6-8 H.P. torpedo. Un Arley-Davidson 9-25 id., con sidecar. Una moto James 2 y 1/4 H.P. Todo a prueba y con garantías. NUEVO GARAGE E. de Sousa, teléfono 146 y GARAGE ESPAÑA, teléfono 115. También se vende una moto Indian, con sidecars, barata.

## José H. de Nicolás MEDICO-OCULISTA

Ex profesor del Hospital de la Encarnación, de Madrid Consulta: de once a dos. GRATIS A LOS POBRES Puente de la Muerte y la Vida. núm. 5 IMPRENTA DE EL ADELANTADO

Reuma - Catarros  
Cálculos - Neurastenia  
CURA DE REPOSO

BALNEARIO

# TERMAS PALLARES

ALHAMA DE ARAGON  
Gran Casino - Teatro. Grandes par-  
ques y lago navegable. Habitaciones  
desde 1,50 pesetas. Pensión desde  
7,50 pesetas

**Panteones**  
de piedra natural  
VALENTIN MOLINERO  
Talleres últimos adelantos



## ANEMICOS LAE BEBED AGUA ARSEENICAL DE LAE

VENTA EN SEGOVIA: FARMACIA BARBERO ABELLA

**Los que estén interesados**  
en la venta del AUTOMOVIL DE LUJO  
MAS BARATO que sube mejor las  
cuestas y de consumo más reducido  
diríjense a F. de la Viesca. - CADIZ.

**250 pesetas semanales**  
ganará toda persona activa de cualquier  
profesión en la venta de artículo nuevo  
de gran consumo: Informes: Hotel Co-  
mercio Europeo, señor Muñoz, de cinco  
a siete.

### INTERESA A TODOS

José Campos, médico ortopédico  
Montera, 38, principales. - MADRID  
Sección de ortopedia

HERNIAS Vientres voluminosos. Descensos de la Matriz  
Sordos. Calvos. Deformidades. Narices. Orejas. Tratamien-  
tos sin operar. Aplicación de piernas, brazos artificiales.

EXTINCION de arrugas, vello, manchas y cicatrices de la cara; aumento  
y corrección del busto. Destrucción de las canas y modificación en el color  
del cabello. Eburneación, blanqueado y afinamiento del cutis. Extirpación  
de callos de los pies y modificación de los juanetes. Arreglo de las manos,  
narices, cejas, ojos, etc. Tratamiento de la obesidad sin ningún peligro.  
Desaparición del oclena (mal olor del aliento).

SERVICIOS MODICOS Y DE LUJO:  
CONSULTAS Y TARIFAS POR CORREOS  
En Segovia: el 26 de todos los meses, de once a una  
**HOTEL FORNOS**

### SOLUCION BENEDICTO

#### TIOCOL "S" HEROINA

ANTISEPTICO Y RECONSTITUYENTE DEL APARATO  
RESPIRATORIO, CATARROS, GRIPPE, TUBERCULOSIS,  
ETC.-CALMA LA TOS.  
Es la antigua do Glicero-Cal-Creosotal modificada.  
Venta Farmacias.  
DEPÓSITO: DR. BENEDICTO, SAN BERNARDO, 41  
MADRID

### PEPTONA

ORTEGA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes,  
personas débiles. Recomendado contra la inapetencia y  
malas digestiones, anemia tisis, raquitismo.  
Pidase en farmacias y en la del autor, León 13, Madrid

## VINICULTORES:

Aplicad el **VINIFICADOR SULFIFOSFORICO** para  
la elaboración de vuestros vinos y conseguiréis que no  
resulten dulces o abocados, que no se tuerzan, que se  
conserven limpios y de vivo color, y que tengan de me-  
dio a un grado más de alcohol.  
Sustituyen a yeso con grandes ventajas y está admiti-  
do por las leyes de todos los países.  
Un kilogramo es suficiente para doscientas arrobas  
de mosto, y cuesta DOCE pesetas.  
Medio kilogramo (para cien arrobas) SEIS CIN-  
CUENTA pesetas.  
Los pedidos a la Administración de "La Información  
Agraria."  
**Barquillo, 21 MADRID Apartado, número 6**

### Anemia, tuberculosis, neuraste- nia, catarros crónicos, etc.

TOMAD

## HISTOGENO LLOPIS

INSUSTITUIBLE EN LAS CONVALECENCIAS -  
Laboratorios: "A. LLOPIS", Rosales, 8 y 12. - MADRID  
- AGUAS SUBTERRANEAS Y -  
POZOS ARTESIANOS

Inmenso éxito de esta nueva obra que ha proporcionado a su autor, el nota-  
ble hidrólogo valenciano don Ignacio Ruiz, plácemes de Su Majestad el Rey don  
Alfonso XIII y de las más altas personalidades científicas.  
En esta magnífica obra se dan reglas para descubrir las aguas ocultas, y trata  
a fondo lo que son zahoríos y toda clase de aparatos descubridores de manan-  
tiales, con toda claridad y al alcance de los más legos en la materia.  
Se venden en todas las buenas librerías de España y América, al precio de  
15 pesetas ejemplar.  
ADVERTENCIA.-El constructor de pozos artesianos, don Eduardo Dols,  
que vive en León, calle Renuela, núm. 39, la remitirá contra reembolso a cuan-  
tos los interese. Se hace saber al público, que muy en breve y de regreso del ex-  
tranjero, llegará a esta región el hidrólogo señor Ruiz, dispuesto a hacer reco-  
nocimientos de terrenos o exploraciones, a cuantos lo deseen, honorarios eco-  
nómicos.  
Para más detalles diríjirse al señor Dols, quien mandará  
prospectos de la obra antes mencionada

### Sensacionales inventos -

de la Química alemana son el  
**"JAYSHO"** para limpiar en casa mejor que en una tintorería,  
toda clase de trajes y vestidos.  
**"DIK-TOL"** para el fregado de suelos y maderos, con una eco-  
nomía del 500 por 100. Substituye con ventaja el jabón y la legía sin perjudicar las manos ni dejar malos olores.  
De venta en Segovia, casa Velasco, Plaza Mayor, 3; Román Díez, José Zorri-  
lla, 182, y Lorenzo Martín, Plaza de la Rubia, 8.  
Depósito para toda la provincia, don Antonio de Lasarte, calle de Avenida  
Estación, 6, Segovia

### LO MEJOR PARA LAS CANAS

"LA HIGIENICA" Agua vegetal de Arroyo  
Premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata. La mejor de todas las  
conocidas para restituir y progresivamente a los cabellos blancos su primitivo color. No mancha  
la piel ni la ropa. Es inofensiva, tónica y reconstituyente, puede usarse con la mano como si fuese  
la más recomendable locción de tocador. Se expende en todas las perfumerías y peluquerías de  
España y América.  
Depósito central: PRECIADOS, 56 - Madrid. Desconfiar de las imitaciones!

## IMPERMEABLE CHRISTIAN

de paño, sin goma. Reglamentario para alumnos de todas  
Armas. Impermeabilización y color **GARANTIDOS**. Pago  
al contado, 5 por 100 de descuento.  
Remite muestras, catálogos e instrucciones. - Carrera  
San Jerónimo, 51. Apartado 267. - MADRID

### MERCADOS

- SEGOVIA**  
Trigo, a 68-69 reales la fanega.  
Centeno, a 52-53 id. id.  
Cebada, a 37 id id.  
Algarrobas, a 61-62 id. id.
- CANTALEJO**  
Trigo, a 72 reales fanega.  
Centeno, a 56 id. id.  
Cebada, a 36 id. id.  
Algarrobas, a 68 id. d.  
Harina de 1.ª, arroba, a 26 id.
- SANTA MARIA DE NIEVA**  
Trigo, a 77 reales fanega.  
Centeno, a 52 id. id.  
Cebada, a 39 id. id.  
Algarrobas, a 71 id. id.  
Avena, a 21 id. id.
- SEPULVEDA**  
Trigo, a 17,00 la fanega de 94 libras.  
Centeno, a 15 id. id.  
Cebada, a 9,50 id. id.  
Algarrobas, a 16,00 id. id.  
Yeros, a 16,00 id. id.

- VALLADOLID**  
Trigo, a 69-70 reales la fanega de 94 li-  
bras.  
Centeno, a 52-53 la fanega de 90 id.  
Cebada, a 35,36 id. id.  
Algarrobas, a 61-62 id. id.
- OLMEDO**  
Trigo, a 76 reales fanega.  
Cebada, a 38 id. id.  
Algarrobas, a 64 id. id.
- ARANDA DE DUERO**  
Trigo, a 73 reales fanega.  
Centeno, a 51 id. id.  
Cebada, a 31 id. id.  
Yeros, a 61 id. id.  
Algarrobas, a 72 id. id.
- AREVALO**  
Trigo, a 72 reales las 94 libras  
Centeno, a 50 id. las 90 id.  
Cebada, a 34-35 id. la fanega.  
Algarrobas, a 62 id. id.

**SERVICIOS DE LA**  
**COMPANIA TRASATLANTICA**  
LINEA DE CUBA MEJICO  
Servicio mensual, saliendo de Bilbao

- el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20  
y de Coruña el 21, para Habana y Vera-  
cruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Ha-  
bana el 20 de cada mes para Coruña,  
Gijón y Santander.  
**LINEA DE BUENOS AIRES**  
Servicio mensual, saliendo de Barce-  
lona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7,  
para Santa Cruz de Tenerife, Montevi-  
deo y Buenos Aires; empujando el  
viaje de regreso desde Buenos Aires el  
día 2 y de Montevideo el 3.  
**LINEA DE NEW-YORK, CUBA  
MEJICO**  
Servicio mensual, saliendo de Barce-  
lona el 25, de Valencia el 26, de Málaga  
banilla Colón y por Canal de Panamá  
a Guayaquil, Callao, Mollendo Arica,  
Iquique, Antofagata y Valparaíso. Sa-  
lida de Valparaíso el 12 de cada mes, re-  
gresando por igual ruta hasta La Guay-  
ra, y de allí a Puerto Rico, Canarias  
Cádiz y Barcelona.  
**LINEA DE FERNANDO POO**  
Servicio mensual, saliendo de Barce-  
lona el 28 y de Cádiz el 30, para New-York,  
Habana y Veracruz. Regreso de Vera-  
cruz el 27 y de Habana el 30 de cada  
mes, con escala en New-York.  
**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
Servicio mensual, saliendo de Barce-  
lona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de  
Málaga y de Cádiz el 15, para las Pal-  
mas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz  
La Palma, Puerto Rico, Habana, La  
Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sala-  
mana, de Valencia, de Alicante y de Cé-  
diz, para Las Palmas, Santa Cruz de  
Tenerife, Santa Cruz de la Palma y

puertos de la costa occidental de África.  
Regresos de Fernando Poo, haciendo  
las escalas de Canarias y de la Península  
la indicadas en el viaje de ida.  
Además de los indicados servicios, la  
Compañía Trasatlántica tiene estable-  
dos los especiales de los puertos de  
Mediterráneo a New-York, puertos Can-  
ábrico a New-York y la línea de Barce-  
lona a Filipinas, cuyas salidas no son  
fijas y se anunciarán oportunamente  
en cada viaje.  
Estos vapores admiten carga en las  
condiciones más favorables y pasajeros,  
a quienes la Compañía da alojamiento  
muy cómodo y trato esmerado, como  
a acreditado, en su dilatado servicio.  
Todos los vapores tienen telegrafía sin  
hilos.

### Amigo DÉBIL

## Elíxir CALLOL

dá fuerza,  
vigor y juventud

Más de 9000 Médicos en España  
recetan tomar o han tomado ellos  
o sus familias ELÍXIR CALLOL

Formula aprobada y recomendada por  
la Real Academia de Medicina y Cirugía

DE BUENO AGRADEBLE  
Y EFECTO RÁPIDO

PIDASE EN FARMACIAS Y BOUTEN

## GUZMAN EL BUENO

En la última parte de "Guzmán el Bueno" se  
ticia desheredaste a tu nieto don Alonso,  
mandaste ahogar al infante don Fadri-  
que, quemar al señor de los Came-  
ros y...  
—Basta, basta... ¡oh!... basta, exclamó  
el rey; lo sé todo, lo sé, mi porvenir, mi  
porvenir.  
—Dios es justo, rey don Alonso, y  
cuando quitaste la corona a tu nieto, te  
sentencié a verte privado de la tuya.  
Don Alonso levantó su cabeza, sacudió  
violenta mente, y en aquel supremo  
esfuerzo miró con ojos centellantes  
a la bruja.  
—¡Calla! la dijo con imperioso tono.  
—¡Callar en estos momentos en que  
todo lo puedo decir!... ¡oh!... imposible.  
—¿No ves, mujer maldecida, que es-

tás sola conningo y que puedo hacerte  
pedazos? prosigió el rey impulsada por  
el mismo acceso de furor.  
—¿Y quién te sacaría de aquí? Hiere,  
pues.  
El rey conoció que nada podía hacer  
que no fuese en contra suya, y apretan-  
do los puños en un último esfuerzo,  
sintióse luego más débil que antes.  
—¿Te complaces en atormentarme?  
dijo con voz casi desfallecida.  
—¡Cuanto más horribles han sido y  
son los tormentos que causas a victi-  
mas inocentes! Hubo un tiempo en que  
tus palabras, dulces y llenas de pasión,  
trastornaron el espíritu de una cándida  
niña, sedujéronla tus engaños...  
—¡Inés!... ¡Por Dios!...  
—Sí, Inés, la pura Inés tiene en el hijo  
de sus entrañas el recuerdo vivo de tu  
falsedad; la pobre Inés, abandonada por  
tí, que habías manchado el limpio ho-  
nor de sus abuelos; la desdichada Inés,  
cuyos ojos, siempre centellantes de ale-  
gría, ha muchos años que son abundan-  
tes fuentes del llanto de su dolor.

Don Alonso se pasó las manos por la  
frente que sentía como oprimida por  
un anillo de hierro que la abrasaba.  
—¡Inés! prosigió la bruja con acento  
conmovido. Inés, por tí seducida, por  
tí abandonada, para quien no has teni-  
do compasión, ni aun para su inocente  
hijo, que es tu hijo también... Dios es  
justo, rey don Alonso...  
—¡Inés!... ¡oh!... Calla, calla... murmu-  
ró don Alonso que se sentía desfallecer.  
**¡Mi hijo!...**  
—Que vive, que te aborrece y...  
—¡Oh!... ¡Vive!... Calla... calla... repi-  
tió el rey.  
Y tuvo necesidad de apoyarse en la  
pared, porque le faltaron las fuerzas.  
La emoción de la hechizera era cada  
vez más visible, y en aquellos momen-  
tos padecía quizás tanto como don  
Alonso.  
—Una noche, prosigió la bruja, cuan-  
do el silencio...  
El rey la interrumpió con un grito  
que hubiera sido difícil calificar de có-  
lera o de terror.

—¡Mi porvenir! dijo con breve acento.  
Mi porvenir, o me quitaré la vida sino  
puedo hacer otra cosa para no escu-  
charte.  
—¿Tu porvenir? Repitió la hechizera  
con voz sombría. ¿Lo quieres? Pues  
bien, ya el reino de León es de tu hijo  
y no volverá a tí, y en el de Castilla  
poco te resta. Morirás sin tu corona, y  
solo un medio tienes de salvación; reco-  
noce al hijo de doña Inés que hoy pelea  
en las filas de don Sancho...  
—¡También él!...  
—Sí, también él, a quien no conoces,  
y puedes matar o te matará en el cam-  
po de batalla.  
—¡Imposible, imposible! gritó el rey  
a la vez que se retorció los brazos.  
La lámpara despidió en aquellos mo-  
mentos un color rojizo, y don Alonso  
sintió su cabeza trastornada.  
—Piénsalo bien, repitió la hechizera  
con lúgubre acento.  
Y en aquel instante quedó de nuevo  
a oscuras la habitación. El rey sintió  
que le faltaban del todo las fuerzas,